

# 1 TESALONICENSES

## 1 TESALONICENSES

### **Pablo ndyucui' cha' 'in ne' Tesalónica**

1 Na' Pablo, lo'o Silvano lo'o Timoteo, nga'an tñan hua quityi re 'huan, 'huan ta'an na nu ndi'in quichen Tesalónica, 'huan nu cua ndi'in lo'o cha' 'in Stina Ndiose lo'o Ni X'na na Jesucristo. Cui' Stina Ndiose lo'o Ni X'na na Jesucristo taa ni cha' tsu'hue nu chu'hui ni' carsya 'huan, lo cu'ni ni cha' tyi'in tsu'huen huan.

### **Yucui' Pablo cha' 'in ne' Tesalónica**

2 Lyigaa braa ndyaa hua xu'hue 'in Ndiose, njñan hua 'in ni lo'o cha' 'huan,

3 lo nxu'hua ri' hua 'huan lyigaa braa tloo Stina Ndiose lo'o ña'an nu nguiaña'an rin' huan 'in ni, siyana su'huan huan juersa lo'o tñan 'in Ndiose lo'o cha' tsu'hue lca tieen huan, lja nu nducua tloon huan 'in Ni X'na na Jesucristo.

4 'Huan ta'an na nu ndyu'hui cuiya' ri' Ndiose 'in, cua jlyo ri' hua siyana cui' ni ngulosuhui ni 'huan,

5 siyana bra yucui' hua cha' tsu'hue 'in Ndiose lo'on huan, a lca na xcui' cha' ti, siyana lo'o cha' cuiya' 'in Espíritu nu Luhui 'in Ndiose mdiyaa na ni' carsya 'huan, tsaña'an nu cua jlyo rin' huan ña'an ncua lca tiee hua lo'on huan siyana ca tsu'hue 'huan.

6 Tsatlyu nga'ni cha'an huan 'hua ña'an ndyca ri' Ni X'na na, lo nisiya ndijin huan scaxca ndi'i, una tsu'hue ntsu'hui tieen huan ndyucuan xu'huen huan cha' tsu'hue 'in ni lo'o Espíritu nu Luhui 'in ni.

7 Can' cha' nducua tloon 'huan, lyigaa nu cua yaña'an ri' nu ndi'in se'en lyi'ya loo Macedonia lo'o Acaya.

8 Siyana ti la se'en ndi'in huan mdisnan ngune cueen cha' 'in Ni X'na na, tsi'i se'en lyi'ya loo Macedonia ti lo'o Acaya, siyana lyigaa se'en cua ngune cha' 'huan ña'an nguiaña'an rin' huan 'in Ndiose, lo ni a 'ni 'a cha' ti taa hua rsuun cha' re lo'o ne',

9 siyana ticuii' ne' ndyucui' ne' ña'an ndyucuan xu'huen huan 'hua, ña'an mscuan tloon huan ngulucuin bra yaña'an rin' huan, cui' siyana tucuan huan cha' 'in scati Ndiose nu lu'u ca, ni nu chiñi ca lca Ndiose,

10 lo tyuhuitan huan 'in Sñe' ni nu ntsu'hui cha' tyo'o la ni' cuaan, ni nu nga'ni Ndiose cha' mdyo'o qui'u, cui' Jesús, ni nu ndlo laa 'na siyana a tyijin an na ndi'i nu ntsu'hui cha' caan tiaa braa.

## 1 TESALONICENSES 2

### Tñan 'in Ndiose nga'ni Pablo quichen Tesalónica

1 'Huan ta'an na, cua jlyo rin' huan siyana tsi'i tyucua cha' ti yaa hua se'en ndi'in huan,

2 nisiya mdijin hua ndi'i quichen Filipos bra nga'ni lyo'o ne' 'hua, ña'an nu cua jlyo rin' huan, una Ndiose ndaa ni cha' tnu tiee 'hua ya yucui' hua cha' tsu'hue 'in ni lo'on huan lja yaan scaxca ndi'i 'hua.

3 Lo ña'an cha' nu cua yucui' hua lo'on huan, a lca na cha' cuiñi ta lo'o sca cha' mañan, ni a nilyo'o hua 'huan,

4 siyana ndyucui' hua tsaña'an ndyucui' sca nu cua ngulosuhui Ndiose 'in nu ndyucuan quinta siyana tyucui' cha' tsu'hue 'in ni, una tsi'i siyana quinu tsu'hue tiee ne' lo'o hua, siyana quinu tsu'hue tiee Ndiose, ni nu jlyo ri' ña'an lca carsya 'hua.

5 Ni a ngañi lyo'o hua 'huan ña'an nu cua jlyo rin' huan, ni a mducua tloo hua na nu ndi'in 'huan, cui' Ndiose jlyo ri' ni lyigaa cha' re.

6 Ni a mducua tloo hua cu'ni tnu nten 'hua, ta cu'ni tnu huan 'hua, nisiya nga'an cha' 'hua tyucua tloo hua na nu ndi'in 'huan, siyana lca hua nu cua mdo'o hui ca 'in Crixtu nu tyucui' cha' tsu'hue 'in ni.

7 Siyana lyee nga'ni hua 'tna 'huan, tsaña'an 'ni ne' cuna'an 'tna 'in sñe' ne'.

8 Ncuaña'an lyee 'a ncuca lca tiee hua 'huan, a nguinu tsu'hue tiee hua tsaloo ti cha' 'in Ndiose tyucui' hua lo'on huan, siyana lo'o carsya 'hua ncuca ri' hua tyaa hua siyana lyee nga'ni hua tna 'huan.

9 Xu'hua rin' huan, 'huan ta'an na, snu ña'an mdijin hua, tla lo'o titsan nga'ni hua tñan siyana a ncuca ri' hua su'hua hua cha' nduhue ri' tieen huan lja nu yucui' hua cha' tsu'hue 'in Ndiose lo'on huan.

10 Cuin' huan jlyo rin' huan ña'an nten lca hua, a quinta jlyo ri' Ndiose siyana yu'hui hua sca chelyuu nu luhui, a quinta lñi ndi'in cha' 'hua, lo ni a tucui yucui' cua ña'an ti cha' 'hua tyucui lja nu mdi'in hua lo'on huan, 'huan ta'an na.

11 Cuin' huan jlyo rin' huan ña'an yucui' hua lo'on huan, tsaña'an 'ni sti nu suhue ti lo'o sñe', nda hua cueen 'huan lo ndaa hua cha' tnu tiee 'in cuinta scaan huan,

12 lo mxnu hua cuinta 'huan siyana tya'an lo'on huan sca chelyuu nu luhui tsaña'an nu ndyca ri' Ndiose, ni nu msi'ya 'huan sten huan loo xaa 'in ni se'en ndlo ni tñan.

13 Can' cha' lo'o huare' a ndla ti hua ndyaa hua xu'hue 'in Ndiose, siyana ti bra nu yucui' hua cha' 'in Ndiose lo'on huan ndyucuan xu'huen huan 'in na, una tsi'i ña'an ndyca ri' squicha' nten chelyuu, siyana tsaña'an nu lca na squicha' Ndiose, lo nda yaa' na 'huan, 'huan nu nguiaña'an ri' 'in ni.

14 'Huan ta'an na, scaña'an ti yato'o 'huan lo'o nu yaña'an ri' 'in Crixtu Jesús, nu nguio' ti'in scaxca se'en lyi'ya loo Judea nu cua ntsu'hui Ndiose cuinta 'in. Tsaña'an mdijin huan ndi'i lo'o ta'a quichen tyin huan, cui' ncuaña'an mdijin ne' ndi'i squi'ya ne' judio,

15 siyana yujui ne' 'in Ni X'na na Jesús, tsaña'an nga'ni ne' lo'o ta'a quichen tyi ne' nu mxyucui' Ndiose 'in ti s'ni, lo ri nii mdi lyo'o ne' 'hua. Nten can' a nducua ne' cha' 'in Ndiose, nxcuan tloo ne' 'in lyigaa tucui,

16 ndyucui ndijin ne' siyana a tyucui' hua lo'o ne' gentil siyana tyo'o laa can', ncuaña'an nguia nso' tucua ne' qui'ya chun' ne', una lo'o cha' can' lyee la taa Ndiose ndi'i 'in ne'.

### **Mdo'o tijyu Pablo sii' ta'an na**

17 'Huan ta'an na, ti s'ni a ndyca ña'an ta'an na lo'on huan, una ntsu'hui ri' hua 'huan lyigaa braa, lo lyee lca tiee hua ña'an tloo hua 'huan,

18 can' cha' ngana hua ña'an nu taa hua se'en ndi'in huan, lo na' Pablo, tucua sna ya' ncu ran' tsa'an, una ngutucui ndijin Ne' xña'an.

19 ¿Ni ña'an cha' nu nducua tloo hua, ca tsu'hue chu'hui tiee hua, ta cha' nu tyucuan hua cuinta? ¿Ta tsi'in 'huan lcan huan cha' can' tloo Ni X'na na Jesucristo bra nu quiaan ni xiya'?

20 Cuin' huan lcan huan cha' nu nducui' ri' 'hua, lo lo'on huan tsu'hue ntsu'hui tiee hua.

### **1 TESALONICENSES 3**

1 Lo siyana a ncu tyuhuita hua lyee la, nga'ni cuiya' hua cha' quinu hua yucui' ti hua quichen Atenas,

2 lo ca'an tñan hua 'in ta'an na Timoteo tsa se'en ndi'in huan, nu lca msu 'in Ndiöse, nu ta'a ngui'ni hua tñan nda'an yucui' hua cha' tsu'hue 'in Crixtu, siyana tyi'in xtya tsan 'huan cha' nu nguiaña'an rin' huan, a cuinta taa cha' tnu tiee 'huan,

3 siyana ni scan huan a cu'ni na'an rin' huan lo'o cha' nu ndijin huan. Cua' jlyo rin' huan siyana la ña'an ntsu'hui cha' tyijyin na ndi'i,

4 ti bra nu mdi'in hua lo'on huan msu'hua tiyaa hua 'huan siyana ntsu'hui cha' tyijyin na ndi'i, lo cui' ncuaña'an yato'o ña'an nu cua jlyo rin' huan.

5 Lo siyana lyee msu'huan cha' nduhue ri' tieen, can' cha' msu'huan 'in nu tsa yna rsuun cha' ña'an ndi'in huan lo'o cha' nu nguiaña'an rin' huan, chen cha' tsato'o xtyu Ne' xña'an 'huan loo qui'ya, lo tyucua cha' ti nga'ni hua tñan ljan huan rcan'.

6 Una bra mxtucui Timoteo, tsu'hue 'a rsuun ndaa lo'o hua tsaña'an nu nguiaña'an rin' huan 'in Ndiöse, ña'an ntsu'hui cha' tsu'hue 'huan lo'o ta'an huan, a cuinta lyigaa ya' nxu'hua rin' huan 'hua tsu'hue ntsu'hui tieen huan, lyee lca tieen huan ña'an ta'an na lo'on huan, tsaña'an nu lca tiee hua ña'an hua 'huan.

7 Can' cha', 'huan ta'an na, nisiya lyee ndijin hua ndi'i, una ngujui cha' tnu tiee 'hua bra yna hua cha' ña'an nguiaña'an rin' huan 'in Ndiöse,

8 una ri nii ndyca tsu'hue lca tiee hua siyana 'ni cuintan huan cha' 'in Ni X'na na.

9 Tsaña'an nu tsu'hue ntsu'hui tiee hua tloo Ndiöse squi'yan huan, ni a jlyo 'a ri' hua ña'an ti tyaa hua xu'hue 'in ni lo'o cha' re.

10 Tla lo'o titsan ndyucui' hua lo'o Ndiöse siyana ca ña'an ta'an na lo'on huan xiya', lo ca tyucui la cha' 'huan lo'o cha' nu nguiaña'an rin' huan.

11 Stina Ndiöse lo'o Ni X'na na Jesucristo sla ni sca tucuiin siyana ca tiyaa hua se'en ndi'in huan.

12 Ni X'na na cu'ni ni cha' siyana lyee la calun huan lo chu'hui cha' tsu'hue 'huan lo'o ta'an huan, a cuinta lo'o lyigaa tucui tsaña'an nu lca tiee hua lo'on huan,

13 siyana tyun tsan lan huan, lo cu'ni ni cha' ca luhui tloon huan tiyaan huan se'en nducua Stina Ndiose bra nu ntsu'hui cha' quiaan Ni X'na na Jesucristo tsatlyu lo'o lyigaa nu cua mdo'o hui 'in ni.

## 1 TESALONICENSES 4

### Chelyuu nu ndyu'hui cuiya' ri' Ndiose

1 A cuinta xca cha', 'huan ta'an na, jñan hua cha' tsu'hue 'huan lo'o cha' 'in Ni X'na na Jesús, lo ta hua cueen 'huan siyana tsaña'an nu cua nga'ni cha'an huan 'hua, ncuaña'an cu'ni cuintan huan lo chu'hui huan sca chelyuu nu luhui, cuna huan ña'an nu quinu tsu'hue tiee Ndiose lo'on huan.

2 Cua' jlyo rin' huan cha' nu cua ngulu'u hua 'huan lo'o cha' cuiya' 'in Ni X'na na Jesús,

3 siyana Ndiose ndyca ri' ni cu'ni cu'un huan 'huan luhui, lo tyo'o tsun' huan loo cha' nu nguiten yu'hui ne' lo'o cuilyo'o nten.

4 Can' cha' cuinta scaan huan cuna huan ña'an nu tyi'in huan lo'o cuilyo'on huan lo'o cha' tiyaa, lo'o sca cha' tiyaa nu luhui,

5 tsi'i ña'an ngui'ni ne' gentil nu a ntsu'hui lyoo 'in Ndiose, nu cua ña'an ti ngui'ni lo'o cha' a tsu'hue nu ntsu'hui tiee ne'.

6 Xñi huan cuinta siyana ni scan huan a cu'ni huan ti'i lo'o ta'a nguiaña'an rin' huan, ta nde'en la cha' nu tsi'i cu'ni huan, siyana Ni X'na na cu'ni cuiya' ni cha' 'in nu ngui'ni ncuaña'an, cui' cha' re cua msu'hua tiya hua 'huan ti culo.

7 Tsi'i can' cha' msi'ya Ndiose 'na siyana ti tya'an na lo'o cha' a tsu'hue, siyana ndyca ri' ni siyana chu'huin na sca chelyuu nu luhui tloo ni.

8 Can' cha' nu nxcuan tloo cha' re, a nxcuan tloo 'in nten chelyuu, siyana 'in Ndiose nxcuan tloo can', ni nu cua ndaa Espíritu nu Luhui chu'hui ni' carsya 'na.

9 Una tsaña'an nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'na lo'o ta'an na, a 'ni 'a cha' ti tyucui' hua lo'on huan loo quityi re, siyana yucui' can huan ngui'ni cha'an huan 'in Ndiose ña'an ntsu'hui cha' tyo'o cha' tsu'hue tieen huan lo'o ta'an huan,

10 tsaña'an ngui'ni huan lo'o lyigaa la ña'an ta'an na nu ndi'in se'en lyi'ya loo Macedonia, lo jñan hua cha' tsu'hue 'huan, 'huan ta'an na, siyana nde lyee la cu'ni cuintan huan cha' re.

11 Cunan huan ña'an tyi'in huan lo'o rsuun ña'an, ndun ri' huan culosuhuin huan cha' nu 'ni 'huan, lo cu'ni huan tñan tsaña'an nu cua yucui' hua lo'on huan,

12 siyana a caja nu tyucui' cua ña'an ti cha' 'huan, ne' nu a nguiaña'an ri' 'in Ndiöse, ni a cuilyiji na nu cu'ni tsu'hue 'huan.

### **Bra quiaan Ni X'na na xiya'**

13 A cuinta, 'huan ta'an na, ndyca ri' hua siyana ca jylo rin' huan ña'an ndi'in cha' 'in ne' nu cua ngujui, lo a ca xñi'in rin' huan tsaña'an ndyca ri' 'in lyigaa la ña'an nten nu a nducua tloo 'in ni.

14 Siyana si naa nguiaña'an rin' na cha' ngujui Jesús lo mdyo'o qui'u ni, cui' ncuaña'an Ndiöse lo'o Jesús ntsu'hui cha' quian lo'o ni 'in lyigaa nu cua ngujui, nu cua yaña'an ri' 'in ni.

15 Can' cha' tyucui' hua lo'on huan tsaña'an nu nujuin Ni X'na na: Tsalca naa ne' nu lu'u bra quiaan Ni X'na na xiya', a ntsu'hui cha' tyucua loon na 'in nu cua ngujui,

16 siyana yucui' ca Ni X'na na tyo'o ni la ni' cuaan, cui' bra ndyucui' cueen ni lo'o cha' cuiya' nu tlyu 'in ni tsatlyu lo'o angajle nu ndun loo lati, cui' ña'an braa quine cuhuii 'in Ndiöse, lo nu ngujui nu yaña'an ri' 'in Crixtu, can' nu tyo'o qui'u la nducua la,

17 rcan' naa ne' nu lu'u nu ti ndi'in loo chelyuu re, cu'ni Ndiöse cha' scuen na, tsatlyu tya te'en na lo'o Ni X'na na la ni' coo, ncuaña'an ntsu'hui cha' tyi'in na lo'o Ni X'na na sa tyucui braa.

18 Can' cha' scaxcan huan taa huan cha' tnu tiee 'in ta'an huan lo'o cha' re.

### **1 TESALONICENSES 5**

1 Una tsaña'an nu ntsu'hui cha' tsato'o cha' re, ni tsan lo ni braa, a 'ni 'a cha' ti tyucui' hua lo'on huan loo quityi re, 'huan ta'an na,

2 siyana jlyo tsu'hue rin' huan cha' re. Tsaan nu ntsu'hui cha' quiaan Ni X'na na tsato'o na sa ntsu'hui tsaña'an ndyca ri' sca cuna nu ndya'an tla,

3 cui' bra nu ñujuin nten: Tsu'hue 'a ndi'in na, lo a sca la cha', rcan' sa ntsu'hui caan sca ndi'i nu cuijlyo 'in ne' tsaña'an ndyca ri' ti'i nu ndyijin ne' cuna'an nu ntsu'hui cha' tyi'in sñe', lo a caja ña'an tyo'o laa ne'.

4 Una 'huan ta'an na, a nda'an 'a huan se'en tla, ta xcutsen rin' huan bra nu sa ntsu'hui tiyaa tsan can' tsaña'an ndyca ri' 'in sca ne' cuna.

5 Siyana lyigaan huan lcan huan sñe' Ndiose nu cua nda'an loo xaa 'in ni, lo a nda'an 'a na se'en tla.

6 Can' cha' a taan na ya' qui'ya scalan na ña'an ndyca ri' lyigaa la ña'an nten, siyana tyi'in tiyaan na lo tyi'in na ndii rin' na.

7 tsalca nu a ndi'in ndii ri' ndijya' bra tla, lo nu ndi'yo tla ndyca cu'hui can'.

8 Una nare nu cua nda'an loo xaa, tyi'in na tyucui cha' tiyaa 'na, tsaña'an ndyca ri' sca nten nu cua lcu' cha' nu nguiaña'an ri' nu culaa 'in, nu cua ntsu'hui cha' tsu'hue 'in, nu ntsu'hui na que lo nducua tloo tyo'o laa.

9 Tsi'i can' cha' msi'ya Ndiose 'na siyana tyijyin na ndi'i tiaa braa, siyana tyo'o laan na lo'o Ni X'na na Jesucristo,

10 ni nu ngujui loon na, ncuaña'an tsatlyu tyi'in na lo'o ni, nisiya cua ngujin na ta ti lu'un na.

11 Can' cha' scaxcan huan taa huan cha' tnu tiee lo ta yaa' ta'an huan lo'o cha' re, tsaña'an nu cua ngui'ni huan.

### **Ndaa Pablo cha' tnu tiee 'in ta'an na**

12 Ri nii jñan hua cha' tsu'hue 'huan, 'huan ta'an na, siyana chu'hui yuhue rin' huan 'in nu ngui'ni tñan ljan huan, nu ntsu'hui cuinta 'huan lo'o cha' 'in Ni X'na na, siyana ndlu'u 'huan.

13 lo'o tñan nu ngui'ni, cu'ni cuintan huan 'in loo lyigaa tieen huan, lo ndi'ya ti tyi'in huan scaxcan huan.

14 Cui' ncuaña'an xñi huan cuinta 'huan, 'huan ta'an na, siyana taan huan cueen 'in nu nda'an ndaja, lo taan huan cha' tnu tiee 'in nu nu'un ri', a cuinta ta yaan' huan 'in nu na'an ri', chu'hui cha' tlyu ri' 'huan lo'o lyigaa tucui.

15 Xñi huan cuinta siyana ni scan huan a cu'ni stu'huan huan 'huan lo'o nu ngui'ni ti'i lo'on huan, siyana lyigaa braa cu'ni huan tsu'hue lo'o ta'an huan, cui' ncuaña'an lo'o lyigaa la tucui.

16 Ca tsu'hue chu'hui tieen huan lyigaa braa.

17 A cula' tin' huan tyucuín huan lo'o Ndiose.

18 Tyaan huan xu'hue 'in Ndiose lo'o lyigaa lo'o cha', siyana ncuaña'an ndyca ri' Ndiose cu'ni huan lo'o Crixtu Jesús.

19 A suhuin' huan tñan nu ngui'ni Espíritu 'in Ndiose.

20 Ni a xcuan tloon huan cha' nu nxyucui' Ndiose 'in ne'.

21 Culosuhuin huan cuinta scaa lo'o cha', lo xu'hua se'en huan cha' nu tsu'hue.

22 Tyo'o tsun' huan loo lyigaa lo'o cha' a tsu'hue.

23 Lo Ndiose, ni nu 'ni cha' tyi'in tsu'huen na, cu'ni ni cha' quinu luhuin huan siya' ti: Espíritu 'huan, carsya 'huan, lo'o cuinan' huan. Cui' ni xñi ni cuinta 'huan siyana luhui tloon huan bra nu quiaan Ni X'na na Jesucristo,

24 siyana lñi ndi'in cha' 'in ni nu nsi'ya 'huan, lo cu'ni ni cha' nu cua mxya ni.

### **Msla' ta'a Pablo lo'o ta'an na**

25 'Huan ta'an na, tyucuin' huan lo'o Ndiose cha' 'hua.

26 Tyucuin' chan' huan 'in lyigaa ta'an na cuinta cha' 'hua lo'o sca cha' tiyaa nu luhui.

27 Culon tñan 'huan lo'o cha' cuiya' 'in Ni X'na na siyana tyucuin' huan quityi re tloo lyigaa ta'an na.

28 Cha' tsu'hue 'in Ni X'na na Jesucristo quinu lo'on huan. Amen.